



Programa de lectura, escritura y aprendizaje

El Popol Vuh

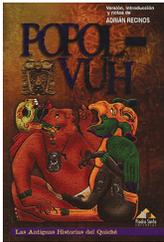
Versión, introducción y notas de Efraín Recinos

A partir de 17 años



PIEDRASANTA

Educando generaciones siempre



El Popol Vuh

Autor: Versión, introducción y notas de Efraín Recinos

Editorial: Piedrasanta

Páginas: 280

➔ Introducción

La obra transmite el caudal mágico, mítico e histórico del pueblo maya-quiché. En su narración se encuentra la explicación del origen del hombre y la cultura de la región, según la cosmogonía del pueblo ya mencionado.

Esta obra es muy importante y, por lo mismo, ampliamente estudiada por expertos en todo el mundo.

🕒 Antes de la lectura

Conexión emocional

1. Genere conversación en relación con las explicaciones del origen del hombre. Pregunte si saben la explicación que se da en el Popol Vuh. **15 minutos**

2. Conversen acerca de lo que saben de la cultura maya (aportes, obras, descubrimientos). Hablen acerca de los últimos descubrimientos (vean videos en youtube sobre la megalópolis maya, por ejemplo). **Tiempo variable**

3. Comente que el Popol Vuh es un libro propio de la cultura maya-quiché. Que mundialmente se reconoce por su valor histórico, mitológico y literario. Tal es su valor que se le compara con obras como El Ramayana Indú, o la Ilíada y la Odisea de Grecia. Pregunte si conocen alguna información relacionada con la obra. Programe tiempo para ver, analizar y valor el contenido de los videos que se presentan en los enlaces siguientes:

<https://www.youtube.com/watch?v=iX97VoePN-w>

<https://www.youtube.com/watch?v=AKZCLYxhIE>

<https://www.youtube.com/watch?v=BP4WiTcnfIA>

20 minutos

Exploración de la lectura

1. En tiras de cartulina escriba los datos que se dan más adelante (un dato por tira). Antes que los estudiantes ingresen al salón, péguelos debajo de algunas mesas de manera aleatoria. Cuando ya estén sentados, pida que busquen los papeles y que lean la información encontrada. Motive el diálogo para comprender y valorar lo que se lea.

- El Popol Vuh fue declarado Patrimonio Cultural Intangible de la Nación el 27 de agosto de 2012.
- El Popol Vuh es declarado el Libro Nacional el 30 de mayo de 1972, esta misma fecha se celebra en Guatemala el Día nacional del Popol Vuh.
- La versión más antigua que se conserva de la obra es una traducción del manuscrito original hecha en el siglo XVIII por Fray Francisco Ximénez.
- Fray Francisco Ximénez transcribió y tradujo el texto en columnas paralelas de quiché y español.
- En el año 2012 fue la primera vez que se exhibió en Guatemala la copia del manuscrito original. Actualmente esta copia se encuentra en la universidad de Newberry en Chicago, EE:UU.

15 minutos

2. Organice lectura de la introducción. Haga todas las mediaciones que considere pertinentes a fin de que el tema se torne interesante para los lectores.

🕒 Durante la lectura

Estrategias a desarrollar: Inferir y secuencia de eventos

Inferir

Consiste en afirmar algo de acuerdo a lo que se ha leído o escuchado. Es una expresión que se hace con fundamento y basado en experiencias personales; no se debe confundir con asegurar basado en una suposición que no se respalda en una información previa.

Para ejemplificar la estrategia, presente y pida que lean el siguiente fragmento de la obra.

"Hágase así! ¡Que se llene el vacío! ¡Que esta agua se retire y desocupe, que surja la tierra y que se afirme la tierra (...) Así dijeron. Luego la tierra fue creada por ellos".

Para generar la inferencia pregunte: ¿Quién parece afirmar lo que se dice? ¿A cuál situación podría estar asociado lo que narra?

Como observa, la idea es que respondan basados en la información aunque literalmente no se encuentre la respuesta.

Para practicar la estrategia durante la lectura, presente preguntas similares a las que se muestran como ejemplo.

5 minutos

Secuencia de eventos

El Popol Vuh narra diferentes situaciones por las que atraviesan los personajes principales. Establecer secuencias permitirá ordenar las acciones importantes que suceden durante la narración. Para su aplicación, se sugiere que utilicen algún organizador gráfico que utilizarán durante la lectura; entonces, si acepta la sugerencia, presente y explique dicho organizador.

5 minutos

Orientaciones generales

El conocimiento del contexto histórico es fundamental para que los estudiantes aprendan acerca de la cultura maya-quiché. Por lo tanto, el docente debe aportar datos que enriquezcan este tema.

Se sugiere abordar el tema de la importancia de la tradición oral en Guatemala y ahondar en los presaberes de los estudiantes.

Para monitorear la comprensión, plantee algunas o todas las preguntas que se presentan a continuación. Hágalo en el momento oportuno (no necesariamente cuando se termine de leer el bloque de páginas indicado).

Primera parte (página 79 a 104)

- a. ¿Qué hacía falta en la tierra para que se llenara de gloria y grandeza? (p.81)
- b. ¿Quién era Vucub-Caquix? ¿Qué puedes afirmar respecto a su carácter? (p.91)
- c. ¿Qué fue lo que no les pareció a Hunahpú e Ixbalanqué sobre Vucub-Caquix? (p.92). ¿Estás de acuerdo con ellos? Argumenta.
- d. ¿Qué opina de la actitud de los hijos de Vucub-Caquix? (p.92), ¿cómo se comportarían ellos en la actualidad?
- e. Relata secuencialmente cómo fue el ataque de Hunahpú contra Vucub-Caquix? (p.94), ¿qué opinas de lo que hicieron?
- f. ¿Qué antivalores se evidencian en Vucub-Caquix y sus hijos? Explica.
- g. ¿Qué personaje es el responsable de matar a los 400 muchachos?, ¿por qué lo hizo?, ¿qué pasó con ellos después de su muerte? ¿Cuál será el concepto de vida y muerte en esta cultura? (p.97-99)

- h. ¿Cómo fue vencido Zipacná? Describe (p.101) ¿Cuál sería la manera como se determinó la vulnerabilidad de ese personaje?
- i. ¿A qué se dedicaba Cabracán?, ¿qué ocasionó su muerte? (p.103)

Segunda parte (páginas 105 a 158)

- a. ¿Cómo llamaban los mayas-quiché a su calendario?(p.105)
- b. ¿Quiénes eran Hun-Hunahpú y Vucub-Hunahpú y a qué se dedicaban?, ¿cómo será la relación de ellos con los demás? (p.107)
- c. ¿Qué molestó tanto a los señores de Xibalbá al escuchar que jugaban a la pelota? ¿Cómo describirías la relación entre adultos y jóvenes en la época en que ocurrió lo que se narra? (p.107)
- d. ¿Cuál era el objetivo real de los señores de Xibalbá al invitar a jugar a la pelota a Hun-Hunahpú y a Vucub-Hunahpú? (p.110)
- e. ¿Cómo te imaginas el inframundo?, ¿lo relacionas con algo que has escuchado? Cuenta.
- f. ¿Cuáles son las casas de castigo de Xibalbá? ¿Qué puedes afirmar respecto al concepto y razón del castigo en la cultura maya? (p.114)
- g. ¿Qué hicieron los señores de Xibalbá con la cabeza de Hun-Hunahpú? ¿Cree que él merecía este final? Argumenta (p.115)
- h. Resume lo que sucede entre la doncella Ixquic y la cabeza de Hun-Hunahpú (p.117)
- i. ¿Cómo se libera la princesa Ixquic de ser sacrificada?, ¿qué historia conoces que tenga similitud con esta? ¿Por qué será que se selecciona a una mujer para sacrificio (en lugar de que sea un hombre)? (p.119-120)
- j. ¿Por qué Hunbatz y Hunchoen no querían a sus hermanastros? (p.123)
- k. ¿De qué manera los muchachos vencen a sus hermanastros? Explique (p.125)
- l. ¿Qué señal dejan a su abuela Hunahpú e Ixbalanqué para conocer su suerte? (p.135)
- m. ¿Cómo conocen el nombre de cada uno de los señores de Xibalbá? Explica. (p.136)
- n. Establece la secuencia de las acciones que hicieron los gemelos para vencer a sus adversarios. (p.151)
- o. ¿Qué castigo les dieron Hunahpú e Ixbalanqué a los señores de Xibalbá?, ¿qué opinión te merece esto? (p.155-156)

Tercera parte (páginas 159 a 185)

- ¿Quiénes eran Tepeu y Gucumatz? (p.156)
- ¿Por qué motivo los dioses le quitan el conocimiento y la sabiduría a los cuatro primeros hombres de maíz?
¿Qué representará el maíz en la cultura maya? (p.163)
- ¿Por qué crees que era importante crear esposas para los primeros hombres? (p.164)
- ¿Qué importancia tiene Tohil en el Popol Vuh? (p.169)
- ¿Qué pedían a cambio del fuego?, ¿qué piensas de esa petición? (p.172)
- ¿Por qué los cackchiqueles robaron el fuego? ¿Qué significará el fuego en esta cultura? (p.173)

Cuarta parte (páginas 187 a 225)

- ¿En qué consistían los sacrificios?, ¿qué opinas de ellos? (p.187)
- ¿Por qué motivo las tribus se levantan en contra de la casa de los antiguos padres?, ¿qué hubiese sucedido si no lo hacen? (p.188)
- Explica cómo ganaron la batalla los antiguos señores. (p.195)
- ¿Qué opinas de la práctica de los quichés de negociar el precio de las doncellas en edad de casamiento?
¿Cuál será el valor que le dan a una mujer en esta cultura? (p.208)

Nombre: _____ Fecha: _____

Grado: _____

PIEDRASANTA PLEA

Hoja de trabajo 2

Instrucciones: En la casa de Xibalbá, los hermanos Hunchpú e Ibbalanqué tuvieron que enfrentarse a diferentes retos. Escribe la información indicada en el cuadro, recordando la secuencia en que ocurrieron.

Casa	Estrategia utilizada para vencer el reto

- Pida que redacten un texto argumentativo en el que expliquen el propósito de los maya-quichés al escribir acerca de su genealogía.
- Oriente para que realicen la hoja de trabajo 3.

Nombre: _____ Fecha: _____

Grado: _____

PIEDRASANTA PLEA

Hoja de trabajo 3

Instrucciones: El Popol Vuh es un texto que incluye elementos mágicos. Recuerda cinco de esos elementos y escribe la información en el cuadro. Observa el ejemplo.

Elemento mágico	¿Cuál fue el propósito de su utilización?	¿Qué se obtuvo al utilizarlo?
Cuando los hermanos utilizaron la magia para vencer a los señores de Xibalbá.	Vengarse / demostrar que el bien triunfa sobre el mal.	Vencieron a los señores de Xibalbá.

Después de la lectura

- Pida que realicen las hojas de trabajo 1 y 2.

Nombre: _____ Fecha: _____

Grado: _____

PIEDRASANTA PLEA

Hoja de trabajo 1

Instrucciones: Escribe la información indicada en el cuadro.

Intentos de creación	¿Por qué fueron desechados?	¿Cómo fueron destruidos?	¿En qué se convirtieron?
Animales			
Bano			
Madera			

Redacta la secuencia de los cuatro eventos que consideres más importantes en la narración que leíste.

-
-
-
-

Escribe tu opinión respecto al libro que leíste.

Conexión con otras áreas

Sociología

Organice y oriente para que hagan una investigación acerca del sincretismo y cómo se ha manifestado en el pueblo maya-quiché. Se sugiere que organice grupos para que aborden la mayor cantidad de temas: religión, literatura, vida cotidiana, música, tradición oral, entre otros. Al finalizar la investigación, los grupos expondrán el producto de su trabajo. Pueden utilizar una Power Point como recurso de apoyo u otro.

Al finalizar las exposiciones, cada estudiante resumirá lo que escuchó y escribirá una conclusión acerca de lo que aprendió.

Tiempo variable

Formación Ciudadana y Expresión Artística

1. Comente que el pueblo maya quiché es fiel creyente de los nawuales. Explique qué son y cuál es la importancia de los mismos. Oriente para que entren al sitio <http://mcd.gob.gt/calcular-nawal/>
Indique que ingresen los datos que solicitan, leer y copiar las características que los identifican con su nawal. . En una hoja, dibujar, pintar o decorar de manera creativa. Al finalizar se hará una exposición.
2. Pueden elaborar la representación de su nawal en 3D (escultura) y que lo presenten ante sus compañeros. La identificación de similitudes entre lo que se describe del nawal y cada uno, deberá ser explicada y comentada.

Evaluación (Prueba escrita)

Nombre: _____ Fecha: _____
Grado: _____

PIEDRASANTA
Escuela Piedrasanta 2017

PLEA
Programa de Lectura Escrita

Evaluación

Instrucciones: Responde las preguntas. Hazlo de manera breve y clara.

1. ¿Cómo estaba la Tierra en un inicio? (L)

2. ¿Cómo se creó al primer hombre? (L)

3. ¿Por qué la princesa Ix'quic fue expulsada de su casa? (L)

4. ¿Por qué se habrá escogido el maíz para elaborar a los primeros hombres? (L)

5. ¿Por qué era importante para los dioses ser adorados? (L)

6. ¿Cuál fue el propósito del pueblo maya-quiché al escribir el Popol Vuh? (L)

L= literal L= literal PC= pensamiento crítico 1 PLEAB2002 © 2017 Editorial Piedrasanta

PIEDRASANTA
Escuela Piedrasanta 2017

PLEA
Programa de Lectura Escrita

7. ¿Por qué crees que el pueblo maya-quiché recurre al pensamiento mítico para explicar la creación del hombre? (L)

8. ¿A qué se deberá que el Popol Vuh sea valorado por muchas personas extranjeras y algunas guatemaltecas? (L)

9. ¿Qué opinas de las explicaciones que se dan en el libro respecto a la creación del hombre? (PC)

10. ¿Por qué crees que el Popol Vuh continúa vigente a pesar de haber sido escrito hace más de 500 años? (PC)

L= literal L= literal PC= pensamiento crítico 2 PLEAB2002 © 2017 Editorial Piedrasanta